

05.02.2010

NATIONALRAT / CONSEIL NATIONAL / CONSIGLIO NAZIONALE

Frühjahrssession 2010 -- Session de printemps 2010 -- Sessione primaverile 2010

Ergänzung zur Tagesordnung vom Montag, 1. März 2010**Complément à l'ordre du jour du lundi 1er mars 2010****Completamento all'ordine del giorno di lunedì 1° marzo 2010****Behandlung in Kat. IV / Traitement en cat. IV****Anträge des Bundesrates / Propositions du Conseil fédéral / Dichiarazione del Consiglio federale**

+ Annahme - Adoption - Adozione

- Ablehnung - Rejet - Reiezione

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement**Département fédéral de l'économie****Dipartimento federale dell'economia**

08.3382	n	Mo. Allemann. Waffenschieberei. Gesetzeslücken schliessen Mo. Allemann. Trafic d'armes. Comblér les lacunes de la loi Mo. Allemann. Traffico d'armi. Colmare le lacune della legge (Bek./Opp. Borer)	Bekämpft Combattu Opposizione	+
08.3411	n	Po. Stump. Energieausweis den Mietenden zugänglich machen Po. Stump. Permettre aux locataires de prendre connaissance des certificats énergétiques Po. Stump. Rendere accessibile la certificazione energetica ai locatari (Bek./Opp. Rutschmann)	Bekämpft Combattu Opposizione	+
08.3486	n	Mo. Rennwald. Zivildienst. Besser informieren Mo. Rennwald. Service civil. Une meilleure information Mo. Rennwald. Servizio civile. Una migliore informazione		-
08.3509	n	Mo. De Buman. Echter Wettbewerb in der Schweizer Wirtschaft Mo. De Buman. Favoriser une authentique concurrence économique à l'intérieur du pays Mo. De Buman. Favorire un'autentica concorrenza economica all'interno del Paese		-
08.3606	n	Po. Zisyadis. Beitrag elektromagnetischer Felder zum Bienensterben Po. Zisyadis. Effets des champs électromagnétiques dans la disparition des abeilles Po. Zisyadis. Effetti die campi elettromagnetici nella moria delle api		-
08.3654	n	Mo. Egger. Mietzinserhöhung. Zulassung von auf mechanischem Weg nachgebildeten Unterschriften Mo. Egger. Hausses de loyer. Autoriser les signatures reproduites par des moyens mécaniques Mo. Egger. Aumento della pigione. Autorizzazione di firme riprodotte in modo meccanico		-
08.3660	n	Po. Schenker Silvia. Rückzug aus dem Projekt Ilisu-Staudamm Po. Schenker Silvia. Barrage d'Illisu. La Suisse ne devrait-elle pas se retirer du projet? Po. Schenker Silvia. Abbandono del progetto della diga di Ilisu		-
08.3743	n	Po. Sommaruga Carlo. Freihandelsabkommen. Achtung der Menschenrechte, des Arbeitnehmerschutzes und der Umweltschutzstandards Po. Sommaruga Carlo. Accords de libre-échange. Respect des droits de l'homme, de la protection des droits des travailleurs et des règles environnementales Po. Sommaruga Carlo. Accordi di libero scambio. Rispetto dei diritti dell'uomo, delle norme ambientali e protezione dei diritti dei lavoratori		-

08.3866	n	Mo. Leutenegger Oberholzer. WEF. Stopp der Subventionierung durch den Bund Mo. Leutenegger Oberholzer. WEF. Fin du subventionnement par la Confédération Mo. Leutenegger Oberholzer. WEF. Stop al sovvenzionamento da parte della Confederazione	-
09.3175	n	Po. Vischer. Grossunternehmen mit De-facto-Staatshaftung Po. Vischer. Grandes entreprises bénéficiant de facto d'une garantie de l'Etat Po. Vischer. Grandi aziende che beneficiano de facto di una garanzia governativa	-
